

<b>STN</b>	<b>Elektrické práčky bielizne so sušičkou pre domácnosť</b> <b>Metódy merania funkčných vlastností</b> <b>Zmena A11</b>	<b>STN</b> <b>EN IEC 62512/A11</b>  36 1062
------------	---	--

Electric clothes washer-dryers for household use - Methods for measuring the performance

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 03/21

STN EN IEC 62512 z apríla 2021 sa bez tejto zmeny A11 môže používať do 21. 10. 2023.

Obsahuje: EN IEC 62512:2020/A11:2020

**132414**



EUROPEAN STANDARD

**EN IEC 62512:2020/A11**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 2020

ICS 97.060

English Version

## Electric clothes washer-dryers for household use - Methods for measuring the performance

Lavantes-séchantes électriques à usage domestique -  
Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction

Elektrische Wasch-Trockner für den Hausgebrauch -  
Prüfverfahren zur Bestimmung der  
Gebrauchseigenschaften

This amendment A11 modifies the European Standard EN IEC 62512:2020; it was approved by CENELEC on 2020-10-21. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**EN IEC 62512:2020/A11:2020 (E)**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
European foreword .....	3
1 Modifications to Clause 1, “Scope” .....	5
2 Modifications to Clause 2, “Normative references” .....	5
3 Modifications to Clause 3, “Terms, definitions and symbols” .....	5
4 Modifications to Clause 4, “Requirements” .....	13
5 Modifications to Clause 5, “Test conditions, materials, equipment and instrumentation” .....	13
6 Modifications to Clause 6, “Preparation for testing” .....	14
7 Modifications to Clause 7, “Performance measurements — General requirements” .....	14
8 Modifications to Clause 8, “Tests for performance” .....	15
9 Modifications to Clause 9, “Assessment of performance” .....	16
10 Modifications to Clause 10, “Data to be reported” .....	16
11 Modification to Annex B, “Suggested forms in which the data are reported” .....	17
Annex B (informative) Suggested forms in which the data are reported .....	17
12 Addition of Annexes ZA, ZB, ZC, ZZA and ZZB .....	17
Annex ZA (normative) Test procedure for assessing the performance of a washer-dryer with respect to the eco 40-60 programme and with respect to the wash and dry complete operation cycle .....	18
Annex ZB (normative) Multi-drum washer-dryers .....	35
Annex ZC (normative) Normative references to international publications with their corresponding European publications .....	38
Annex ZZA (informative) Relationship between this European Standard and the energy labelling requirements of Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2014 aimed to be covered .....	39
Annex ZZB (informative) Relationship between this European Standard and the ecodesign requirements of Commission Regulation (EU) 2019/2023 aimed to be covered .....	45
13 Modifications to the Bibliography .....	50

**EN IEC 62512:2020/A11:2020 (E)****European foreword**

This document (EN IEC 62512:2020/A11:2020) consists of the text of IEC 62512:2012 prepared by IEC/SD 59, "Home laundry appliances", together with the common modifications prepared by CLC/TC 59X "Performance of household and similar electrical appliances".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2021-07-21
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2023-10-21

This document supersedes EN 50229:2015.

Significant technical differences are:

- a the definition of the loads to be tested in continuous, segmented and **interrupted operation cycles**;
- b the method for testing automatic and not automatic **operation** of the **drying cycles**;
- c the way to handle the load for **interrupted operation cycles**;
- d the correction to be applied to test results for continuous and **interrupted operation cycles**;
- e the definition of a procedure for a **segmented operation cycle** to simulate a continuous **wash and dry cycle**, if the machine does not offer those **programme** setting;
- f the test procedure for the performance measurements for **multi-drum** washer dryers according to EU energy label regulation.

This document also specifies, as far as necessary, the test method for household washing machines in accordance with the COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2014 of 11 March 2019 supplementing Regulation 2017/1369 of the European Parliament and of the Council with regard to energy labelling of household washing machines and household **washer-dryers** and repealing Commission Regulation (EU) No 1061/2010 and Commission Directive 96/60/EC and in accordance with the COMMISSION REGULATION (EU) 2019/2023 of 1 October 2019 laying down ecodesign requirements for household washing machines and household **washer-dryers** pursuant to Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council, amending Commission Regulation (EC) No 1275/2008 and repealing Commission regulation (EU) No 1015/2010.

Clauses, notes, tables, figures and annexes which are additional to those in IEC 62512:2012 are prefixed "Z".

Annex ZA sets out the procedure to be applied for testing according to Commission Regulations with regard to energy labelling and ecodesign and provides all necessary links to all relevant clauses of this document.

This document has been prepared in view of the upcoming Standardization Request which will be given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and supports Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2014 and Commission Regulation (EU) 2019/2023.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

**EN IEC 62512:2020/A11:2020 (E)**

For the relationship with Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2014 and Commission Regulation (EU) 2019/2023 informative Annex ZZA and Annex ZZB will be published following the adoption of the Standardization Request.

**Endorsement notice**

The text of the International Standard IEC 62512:2012 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications.

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**